

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 3  
3000 HATVAN  
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender: VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

4769787

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note	4) Dispatchdate
	27.12.2019
6) Freight	7) Delivery
Free	Waggon
Unfrank	Fr.Gut
	Express
	Post
	Carrier
	Vehic.foreign
	Vehic.own
	14) Our Order-No.
	24) 24190269
	Creationday
	27.12.2019

10) Your sign  
11) Your Order No.  
Date  
550003964301  
14.11.2017

19) Shipping type  
extra run

20) Incoterms 2010  
Delivered at pl

21) Packing type  
5 PAL

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

23) Total weight kg  
gross 535,0  
net 9,6

26) Receipt-/unload-point

14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	41) Qty. (ts)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	320				

180254 203  
501001 2223  
ML2F (2)

**KUEHNLE+MAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 320  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 07/01/2020  
Firma: *[Signature]*

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw. Nr				



N4790787

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által is saját felelősségére

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Ab sender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) IN-TIME											
<b>3</b> Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) KOKARD Árufuvarozó Rt. Helység: Hatvan Adószám: 22496041-2-08 Vevőszám: 36-96-348-137 Áruazonosító szám: 22496041-2-08											
<b>4</b> Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.12.30		<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
<b>5</b> Beilégelték Documents SAP:318280		<b>Annexed documents</b>											
<b>Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!</b>													
<b>6</b> Jéres szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> Volume in m3 Umfrang in m3	
		123		PAL		KFZ-Zubehör				13207			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				13207		0	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
				0									
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> Kialakítás helye, Időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan 2019.12.30.				<b>24</b> Az áru átvétele. Kélt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2019.12.30.									
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender LOGISZTIKA Kft. 3000 Hatvan, Turai útsz: 312/57				<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier KOKARD Árufuvarozó Rt. Helység: Hatvan Adószám: 22496041-2-08 Vevőszám: 36-96-348-137 Áruazonosító szám: 22496041-2-08				<b>24</b> Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		A-jelek: 13682 Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		PUN590		WCT974					